



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 6 предварительной повестки дня

ВОСЬМАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 11–16 ноября 2019 года

Доклад Секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится краткое описание межсессионных процессов и мероприятий, которые курировал Секретарь со времени проведения последней сессии Управляющего органа, а также изменений в сфере политики и оперативной деятельности, имеющих отношение к подготовке восьмой сессии. В нем также приводятся краткие сведения об осуществлении коммуникационной стратегии и информация о справочной записке, подготовленной для целей обзора вспомогательных органов и межсессионных процессов. Кроме того, в документе представлена информация о других мероприятиях, проведенных по поручению Бюро восьмой сессии Управляющего органа, и о других недавних изменениях, связанных с его функциями.

2. Что касается финансовых аспектов, то в докладе содержится обзор вопросов и тенденций, связанных с финансовым положением Международного договора, за двухгодичный период, а подробные сведения о финансовом положении излагаются в документах по пункту 17 повестки дня.

II. УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

3. В период, прошедший после седьмой сессии Управляющего органа, Секретарь активизировал усилия по расширению состава участников Международного договора, призывая страны, не являющиеся Договаривающимися Сторонами, присоединиться к Договору и предоставляя им информацию о важности таких действий. В течение двухгодичного периода к Международному договору присоединились еще две страны: Монголия, для которой Договор вступил в силу 2 декабря 2018 года, и Грузия, для которой он вступил в силу 7 августа 2019 года.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться по адресу:
<http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/1111365/>.



na892

4. Секретарь также содействовал рассылке ряду стран, не являющихся Договаривающимися Сторонами, адресных писем Генерального директора ФАО с призывом присоединиться к Международному договору.
5. В тесном сотрудничестве с соответствующими государственными должностными лицами и ведомствами стран, не являющихся Договаривающимися Сторонами, Секретарь оказывал поддержку проведению национальных консультативных семинаров и мероприятий по повышению осведомленности. Он также сотрудничал с представительствами ФАО в странах с целью привлечь внимание к важнейшей роли Международного договора путем проведения профильных совещаний и предоставления технических консультаций и специализированной документации. В число этих стран вошли, в частности, Ботсвана, Китай, Колумбия, Мексика, Нигерия, Российская Федерация и Южная Африка¹.

III. ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ О МЕЖСЕССИОННЫХ СОВЕЩАНИЯХ, ОСНОВНЫХ ПРОЦЕССАХ И СООТВЕТСТВУЮЩИХ МЕРОПРИЯТИЯХ

Многосторонняя система доступа и распределения выгод

6. В соответствии с указаниями Управляющего органа Секретарь продолжал уделять приоритетное внимание оказанию поддержки Специальной рабочей группе открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа и распределения выгод (Рабочая группа). Эта поддержка включала содействие проведению ряда неофициальных консультаций в различных регионах.
7. Кроме того, Секретарь продолжал оказывать поддержку текущей деятельности Многосторонней системы доступа и распределения выгод и считает крайне важным сохранять ее в качестве постоянного оперативного механизма. Необходимость гарантировать осуществление основных функций по поддержанию работы Многосторонней системы отражена в документе IT/GB-8/19/17 "Проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2020–2021 годов".
8. Секретарь активизировал работу по поддержанию коллекций, находящихся на хранении согласно статье 15 Договора, включая коллекции кокосового ореха в Папуа-Новой Гвинее и Кот-д'Ивуаре, а также по решению вопросов, возникающих в связи с коллекцией, находящейся в ведении Научно-исследовательского и учебного центра тропического сельского хозяйства (НИУЦТСХ). В документе IT/GB-8/19/15.4/2 "Доклады учреждений, заключивших соглашения с Управляющим органом на основании статьи 15 Международного договора" содержится информация об инициативах, реализуемых Секретарем в осуществление его обязанностей в соответствии с соглашениями, заключенными на основании статьи 15.
9. Секретарь хотел бы особо отметить сотрудничество со стороны правительства Коста-Рики, которое выразило готовность предоставить НИУЦТСХ краткосрочную поддержку, чтобы обеспечить доступность коллекции для мирового сообщества в то время, пока изучаются различные варианты порядка ведения коллекции в соответствии с условиями Международного договора.

Стратегия финансирования

10. В течение двухгодичного периода был также достигнут значительный прогресс в обновлении Стратегии финансирования. Был вновь создан и провел два совещания Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования. Секретарь оказывал поддержку работе сопредседателей Комитета на этих двух совещаниях, а также обеспечивал

¹ В течение двухгодичного периода информация и специализированные доклады были подготовлены также для Беларуси, Брунея, Сингапура, Украины, Багамских Островов, Узбекистана, Бахрейна, Таиланда, Сомали и других стран.

взаимодействие между Комитетом и Рабочей группой по совершенствованию функционирования Многосторонней системы: так, в марте 2018 года их совещания были проведены параллельно, и к их проведению было приурочено специальное мероприятие по Стратегии финансирования.

Глобальная информационная система

11. Секретарь также уделял приоритетное внимание осуществлению программы работы по созданию Глобальной информационной системы (ГИС), в том числе содействовал проведению совещания Научно-консультативного комитета. Секретарь хотел бы подчеркнуть, что наряду с поддержанием работы Многосторонней системы необходимо продолжать внедрение ГИС в соответствии с указаниями Управляющего органа, а также концепцией и программой работы по созданию ГИС, обеспечивая функционирование ГИС и ее дальнейшую разработку в качестве еще одного оперативного механизма Международного договора.

12. При щедрой поддержке со стороны правительства Германии Секретарь приступил к осуществлению трехлетнего проекта, включающего комплекс мероприятий по наращиванию потенциала для развивающихся стран с акцентом на ГИС, в частности, в регионах Африки и Ближнего Востока.

Документация

13. В течение двухгодичного периода было проведено множество совещаний, в связи с которыми Секретариат подготовил и опубликовал свыше 180 документов. Из них 120 документов были подготовлены для 18 официальных совещаний и включали 50 рабочих документов, 46 информационных документов, 12 докладов и 12 других документов. Остальные документы предназначались для подготовительных совещаний, в том числе совещаний друзей сопредседателей Рабочей группы и совещаний Постоянной группы экспертов по правовым вопросам. К нынешней сессии Управляющего органа на его рассмотрение представлено 54 документа, 32 из которых – рабочие документы, которые переводятся на официальные языки ФАО.

IV. РАЗВИТИЕ ПОТЕНЦИАЛА

14. В течение двухгодичного периода Секретарь представил Бюро предложение о разработке стратегии развития потенциала с целью внедрения системного подхода. На основе поступивших от Бюро замечаний Секретарь подготовил проект плана для возможной разработки такой стратегии в следующем двухгодичном периоде, содержащийся в документе IT/GB-8/19/6.2 "Проект плана разработки Стратегии развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора на системной основе". При подготовке этого плана Секретарь учитывал соответствующие материалы, предоставленные Комитетом по проверке соблюдения, а также другие элементы и опыт, полученный в ходе учебных мероприятий, организованных в 2018–2019 годах совместно с представительствами ФАО и другими организациями.

15. Управляющий орган рассмотрит возможность разработки стратегии развития потенциала на основе широкого участия, что позволит выработать стратегию, способствующую более тесной координации и взаимодействию с партнерскими организациями, и поможет национальным координаторам и ключевым партнерам более активно участвовать в мероприятиях по развитию потенциала и извлекать из них пользу.

V. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ИНФОРМАЦИОННОЙ И КОММУНИКАЦИОННОЙ РАБОТЕ

16. В течение двухгодичного периода Секретарь оптимизировал внутреннюю коммуникационную работу и расширил сотрудничество с внешними организациями и средствами массовой информации. Краткая информация об основных мероприятиях,

проведенных в последние месяцы, содержится в документе IT/GB-8/19/6/Inf.1 "Осуществление коммуникационной стратегии Международного договора".

17. Секретарь регулярно проводил брифинги для постоянных представителей в Риме, последний из которых состоялся 23 октября 2019 года и был посвящен итогам межсессионных процессов и подготовке к восьмой сессии Управляющего органа.

18. 29 июня 2019 года исполнилось 15 лет со дня вступления в силу Международного договора. Управляющий орган отметит это событие в ходе нынешней сессии и проведет специальную дискуссию в рамках пункта 7 повестки дня. Празднование этой годовщины позволит напомнить о проделанной к настоящему времени работе и обсудить необходимые условия дальнейшего развития Международного договора по обоим направлениям: в качестве международного форума для обсуждения и интеграции вопросов ГРПСХ в глобальную политику, а также в качестве инструмента предоставления конкретных услуг сообществу ГРПСХ².

19. В рамках различных процессов Секретарь подчеркивал необходимость информирования более широкой аудитории о преимуществах и функциях Международного договора в сотрудничестве с другими связанными с биоразнообразием конвенциями и соответствующими заинтересованными сторонами в контексте будущей Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

VI. ОРГАНИЗАЦИЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЫ

20. На своем первом заседании Бюро поручило Секретарю подготовить информационную записку о вспомогательных органах и межсессионных процессах Управляющего органа. На своем втором заседании Бюро положительно оценило подготовленную записку и поручило Секретарю доработать ее и представить в качестве информационного документа к нынешней сессии. Доработанная записка приводится в документе IT/GB-8/19/16.2/Inf.1 "Справочная записка о вспомогательных органах и межсессионных процессах".

21. В документе содержится информация о вспомогательных органах и межсессионных процессах, учрежденных Управляющим органом со времени проведения его первой сессии в 2006 году. В нем также рассматриваются общие положения о вспомогательных органах Управляющего органа и Правила процедуры Управляющего органа, а также другие соответствующие положения об учреждении постоянных вспомогательных органов.

22. В разделе VI документа Секретарь представил ряд предложений в отношении возможного проведения Управляющим органом обзора вспомогательных органов и межсессионных процессов, выделив такие аспекты, как содействие координации и недопущению дублирования функций вспомогательных органов, повышение действенности и эффективности процессов вспомогательных органов и обеспечение ясности и последовательности в плане членского состава и транспарентности в вопросах участия. Кроме того, Секретарь представил элементы возможного обзора, в том числе комплекс возможных мер, и отметил, что такой обзор мог бы проводиться поэтапно.

VII. ПОСЛЕДНИЕ ДАННЫЕ ПО ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ

23. Секретарь подготовил документ IT/GB-8/19/17.2 Add.1 "Финансовый отчет о ходе исполнения Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов". В нем содержатся обзор финансового положения Договора по состоянию на 31 июля 2019 года и информация, которая может быть актуальной при рассмотрении будущих потребностей, связанных с развитием Договора. Секретарь по-прежнему стремится к повышению прозрачности и подотчетности в использовании ресурсов в соответствии с Финансовыми

² См. документ IT/GB-8/19/7 "Празднование 15-летия Международного договора"

правилами Договора и в рамках финансовой системы ФАО. В целях повышения прозрачности и подотчетности в документ включено значительно больше информации, чем в предыдущие отчеты.

24. В документе, в частности, рассматриваются следующие вопросы:
- a. финансирование основного административного бюджета за счет вноса ФАО и добровольных взносов Договаривающихся Сторон;
 - b. поступление взносов Договаривающихся Сторон;
 - c. основной доход Договора;
 - d. расходы в рамках основного административного бюджета;
 - e. резерв оборотных средств;
 - f. оперативный резерв третьих сторон-бенефициаров.
25. Сумма ассигнований ФАО в бюджет Договора на 2018–2019 годы, изначально установленная на уровне 2 млн долл. США, была пересмотрена и снижена до 1,97 млн долл. США. В соответствии с финансовым правилом 8.2 Секретариат публикует заверенную финансовую отчетность по расходам в Интернете в конце каждого финансового года. В отчетах содержится подробная информация о состоянии основного административного бюджета, в том числе сравнительный анализ с предыдущими годами.
26. На 31 июля 2019 года вклад Договаривающихся Сторон (включая Европейскую комиссию) составил 4,18 млн долл. США, включая взносы в Резерв оборотного капитала. Эта цифра составляет примерно 72 процента взносов, ожидаемых от Договаривающихся Сторон.
27. На седьмой сессии Управляющего органа Секретарь проинформировал Договаривающиеся Стороны о значительном истощении ресурсов в Специальном фонде поддержки участия развивающихся стран в заседаниях Договора и призвал осуществлять взносы. Благодаря щедрой поддержке нескольких Договаривающихся Сторон развивающиеся страны смогли принять участие в межсессионных совещаниях в текущем двухгодичном периоде и в работе нынешней восьмой сессии Управляющего органа. Однако ситуация вновь складывается таким образом, что в случае отсутствия дополнительных взносов Фонд не сможет оказывать содействие в оплате дорожных расходов представителей развивающихся стран для обеспечения их участия в работе вспомогательных органов Управляющего органа в предстоящий двухгодичный период 2020–2021 годов.

VIII. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

28. Управляющему органу предлагается принять к сведению представленную информацию и вынести любые рекомендации, которые он сочтет целесообразными, по ряду соответствующих вопросов, поднятых в настоящем документе.